

M E S T S K Ý Ú R A D V G A L A N T E

Pre rokovanie
Mestského zastupiteľstva v Galante
dňa 28. júna 2012

K bodu č. 9 : Návrh rozpočtu XXVIII. ročníka Galantských trhov – r. 2012

Návrh predkladá:

Mgr. Ladislav Maťašovský v.r.
primátor mesta

Materiál obsahuje:

A/ Návrh na uznesenie
B/ Rozpočet XXVIII. ročníka GT
C/ Stanovisko finančnej komisie
D/ Stanovisko komisie OSCR a RR

Návrh spracovali:

PaedDr. Henrieta Csemezová v.r.
prednosta

Ing. Mária Kuruczová v.r.
poverená ved. FaMO

V Galante, dňa 19.6.2012

N á v r h n a u z n e s e n i e

**Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 písm. b zákona č. 369/1990
Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien**

b e r i e n a v e d o m i e

- a.) Stanovisko komisie finančnej a správy majetku
- b.) Stanovisko komisie OSCR a RR a

s c h v a ľ u j e

rozpočet XXVIII. ročníka Galantských trhov s nasledovnými pripomienkami a zmenami:

Rozpočet XXVIII. ročníka Galantských trhov - rok 2012

V rozpočte mesta Galanta na r. 2012 boli na výdavky a príjmy súvisiace s XXVIII. ročníkom Galantských trhov schválené finančné prostriedky nasledovne :

Príjmy / položka 223001 - Poplatky a platby za predaj výrobkov, tovarov a služieb 45 000 €

Výdavky / trieda 04.1.1 - Všeobecná ekonomická a obchodná činnosť 45 000 €

Rozdiel - finančné krytie z rozpočtu mesta 0 €

Príjmy :

P.č.	Druh príjmu	Rok 2011		Rok 2012
		rozpočet	skutočnosť	návrh rozpočtu
1.	Platby a poplatky od predajcov, v tom :	49 656	36 581	38 986
	- za záber verejného priestr. na predaj výrobkov, služieb	47 100	34 404	37 096
	- za záber verejného priestranstva na parkovanie	1 216	1 197	700
	- poplatok za elektr. prípojku, pripojenie vody	1 340	980	1 190
2.	Platby za záber verej. priestranstva pre zábav. atrakcie	1 330	1 330	1 600
3.	Platby za prenájom stánkov vo vínnej uličke	1 200	550	1 920
4.	Príjmy z predaja pohárov vo vínnej uličke	200	255	200
5.	Príjem za odvysielané rozhlas. relácie - reklama	15	0	10
5.	Iné príjmy - sponzorské príspevky	3 000	7 020	5 000
6.	Z rozpočtu mesta - schválené prekrytie výdavkov, ktoré nie sú kryté príjmami z trhov	9 500	9 500	10 000
Spolu príjmy:		64 901	55 236	57 716

Výdavky :

P.č.	Druh výdavku	Rok 2011		Rok 2012
		rozpočet	skutočnosť	návrh rozpočtu
1.	Kultúrne programy hradené MsKS, z toho : - honoráre za kultúrne programy, vystúpenia súborov, účinkovanie kapiel - ďalšie výdavky spojené s ich uskutočnením	23 800 17 930 5 870	24 212,69 18 387,16 5 825,53	28 580 22 310 6 270
2.	Propagácia a inzercia, z toho : - MsKS - vyhotov. plagátov, panelov, transparentov - v rôznej tlači a iných médiách	2 200 1 200 1 000	1 629,62 1 376,90 252,72	1 800 1 300 500
3.	Ozvučenie areálu trhov	600	795,00	1 000
4.	TSMG - práce spojené s umiestnením stánkov, súprav pre stolovanie, siete, udrž. poriadku	3 000	3 108,50	3 370
5.	Výdavky na elektrickú energiu, z toho: - napojenie predajcov na odber - Bysprav s.r.o. - za odber EE	7 491 7 291 200	8 053,70 7 290,70 763,00	2 994 2 094 900
6.	Finančné príspevky pre športové kluby	1 800	1 300,00	1 600
7.	Fin. príspevky pre záujm. obč. združenia - výstavy	400	320,00	320
8.	Ukážka skupiny historických remesiel	850	820,00	800
9.	Divadelná dobová scénka, vystúpenie sokoliarov	0	0,00	450
10.	Finančné odmeny na zákl. dohôd pre hlásateľov, požiarnikov, park. službu, strážnika areálu stánkov)	1 420	1 567,00	1 670
11.	Výdavky na stravné pre prísl. MsP a org. štáb GT	700	376,23	430
12.	Finančné príspevky na kredity do mobil. telefonov	100	100,00	100
13.	Výdavky na hostí - ubytovanie, strava, upomienkové predmety	4 350	6 912,44	7 000
14.	Výdavky na gastroakciu "kotlíkové jedlá"	680	810,54	800
15.	Výdavky na rozbor vody, zabezpeč. prípojok vody	1 550	733,18	750
16.	"Vínna ulička" - výdavky spojené s jej organizovaním	1 660	1 888,90	2 490
17.	Ukážka historických vozidiel - Veterán-club	200	200,00	0
18.	"Historické jadro" - sprievod pri zahájení trhov	400	393,61	0
19.	Dopravné značenie v meste na presmerovanie premávky (projekt, prenájom DZ), vyznačenie miest	5 850	5 344,49	3 050
20.	Prenosné soc. zariadenia a ich servis	0	0,00	512
21.	Finančná rezerva (postrek komárov, ...)	200	0,00	0
Spolu výdavky :		57 251	58 565,90	57 716
R o z d i e l príjmov a výdavkov :		7 650	-3 329,90	0

Textová časť k rozpočtu XXVIII. ročníka Galantských trhov - r. 2012

Pri tvorbe rozpočtu XXVIII. ročníka Galantských trhov, ktoré sa uskutočnia v dňoch 9. až 12. augusta 2012 sa vychádzalo :

- zo schváleného technicko – organizačného zabezpečenia trhov
- zo schválenej výšky dane za záber priestranstva a výšky poplatkov za služby počas konania Galantských trhov
- zo skutočných príjmov a výdavkov za rok 2011, nakoľko sa trhy budú konať už druhýkrát v centre mesta a tak príjmy ako aj výdavky budú porovnateľné so skutočnosťou minulého roka (okrem výdavkov, ktoré súviseli s technickým zabezpečením trhov vo vtedy novej lokalite)

Príjmy

V príjmovej časti rozpočtu sa uvažuje s príjmami za záber priestranstva na úrovni minulého roka z dôvodu ponechania výšky poplatkov za záber verejného priestranstva pre predajcov výrobkov a služieb. Príjmy sú navýšené len o platby za stánky s občerstvením, nakoľko sa poplatok za ne mierne zvýšil, predajná doba pre stánky s občerstvením sa v dvoch lokalitách (tržnica a nádvorie kaštieľa) predĺžila aj na štvrtý deň a predpokladáme ďalšie tri stánky s občerstvením v priestoroch amfiteátra.

Rozpočet Galantských trhov bol riaditeľstvu trhov predložený v 2 variantoch, z ktorých jeden zohľadňoval vytvorenie novej zóny občerstvenia pri Ľudovej banke. Riaditeľstvo trhov túto alternatívu zamietlo, nakoľko v príjmovej časti rozpočtu by sme vykázali navýšenie cca o dve tis. € (3 stánky s občerstvením, 1 stánok s trdelníkom a ich poplatky za odber elektrickej energie a vody) a výdavky by sa zvýšili o štyri tis. €. Realizácia napojenie elektrickej energie v novej zóne by si vyžiadala o 3 640 € vyššie výdavky, výdavky navyše by boli aj za materiál na zabezpečenie prípojok vody, za rozbor vody, ako aj za samotný odber elektriny a vody. Okrem toho stánky s občerstvením budú návštevníkom dostupné tohto roku už aj na nádvorí kaštieľa, čo je neďaleko.

Mierne sa zvýšil aj poplatok za prenájom stánkov vo vínnej uličke, v rozpočte predpokladáme 8 predajcov vína (60 €/deň) a príjem z predaja pohárov vo vínnej uličke na úrovni predchádzajúcich rokov.

Navrhovaná výška rozpočtových príjmov zatiaľ uvažuje so sponzorskými príspevkami vo výške 5 000 € získaných oslovením poisťovní, bánk a podnikateľských subjektov, .

Schválený rozpočet na r. 2012 neobsahuje finančné prostriedky na vykrytie výdavkov na trhy, i keď v predchádzajúcich rokoch tieto prostriedky predstavovali významnú časť zdrojov krytia výdavkov.

V **prílohe č. 1** predkladáme prehľad príjmov (podľa druhu) a výdavkov Galantských trhov za predchádzajúcich 5 rokov

Výdavky :

1/ Kultúrny program

Zabezpečením pestrosti kultúrnych programov, sprievodných hudobných produkcií a zábav je tradične poverená príspevková organizácia mesta - Mestské kultúrne stredisko. Celkové výdavky na kultúrny program (honoráre a odmeny) ako aj náklady spojené s jeho zabezpečením (ozvučenie, osvetlenie, zastrešenie, autorské poplatky SOZA, montáž a demontáž pódíí, občerstvenie pre účinkujúcich) predstavujú 28 580 €.

2/ Propagácia, inzercia

Propagácia, inzercia, reklama a s nimi súvisiace výtvarné práce sú v podstatnej časti zabezpečené prostredníctvom Mestského kultúrneho strediska. Propagácia v tlači a iných médiách je hlavne za účelom získania vyššieho záujmu u predajcov ale aj návštevníkov trhov.

3/ Ozvučenie trhov

Ozvučenie areálu trhov si tohto roku vyžiada o niečo vyššie náklady, nakoľko sa rozhlas presúva do budovy Mestského úradu a je potrebné zabezpečiť prepojenie z tohto priestoru na Hlavnú ulicu

4/ Náklady Technických služieb mesta Galanta

Príspevkovej organizácii sa budú hradiť náklady podľa ich predbežnej kalkulácie vo výške 3 370 €, čo je navýšenie oproti skutočnosti minulého roka o 260 €, čoho dôvodom je predĺženie trhov o ďalší deň. Výdavky sa týkajú prác spojených s umiestnením stánkov, rozmiestňovaním stolov, lavičiek na sedenie, čistením a odvozom komunálneho odpadu ako aj montážou ochrannej tieniacej siete v priestoroch amfiteátra

5/ Výdavky na elektrickú energiu

Tieto predstavujú náklady na napojenie predajcov na odber elektrickej energie, ktoré je zabezpečené spoločnosťou Bysprav s.r.o. Galanta a samotná spotreba elektrickej energie .

6/ Finančné príspevky pre športové kluby

- navrhujeme v celkovej výške 1 600 € vzhľadom na tohtoročné finančné možnosti nasledovne :

Boxing club 800 €, Kolkársky klub 500 € , TJ Gasto 300

7/ Finančné prostriedky pre občianske združenia

Tradične každý ročník Galantských trhov je spestrený aj výstavnou činnosťou občianskych združení, a to Slovenského zväzu záhradkárov a Slovenského poľovníckeho zväzu, ktoré sú zo strany mesta oslovené. Na krytie drobných výdavkov spojených s touto výstavnou činnosťou navrhujeme poskytnúť finančnú čiastku na úrovni r. 2011, t.j. 320 €.

8/ Ukážka skupiny historických remesiel

Ukážka historických remesiel sa tohto roku uskutoční v priestoroch mestského parku. Navrhované náklady vo výške 800 € predstavujú odmeny na základe dohôd s predvádzateľmi týchto remesiel

9/ Divadelná dobová scénka a vystúpenie sokoliarov

Tento kultúrny program sa zabezpečí v réžii mestského úradu, výdavok na divadelnú scénu predstavuje poplatok za požičanie a vyčistenie kostýmov vo výške 200 €. Vystúpenie sokoliarov je za poplatok 250 €.

10/ Finančné odmeny na základe dohôd

Jedná sa o odmeny vyplatené na základe dohôd o pracovnej činnosti :

a) odmeny pre hlásateľov	200,-
b.) odmeny za požiaru ochranu	160,-
c.) odmeny za služby na parkoviskách a stráženie vo vínnej uličke	910,-
d.) montáž a demontáž vodovod. prípojok a stála služba na telefone	400,-

Mierne navýšenie výdavkov oproti minulému obdobiu súvisí s odmenami zaplatenými za štvrtý deň konania trhov – b.) d.)

11/ Výdavky na stravné pre príslušníkov MsP a členov riaditeľstva trhov

Výdavky predstavujú hlavne zákonné cestovné náhrady – stravné - pre príslušníkov MsP a zamestnancov mestského úradu v závislosti od rozsahu odpracovaných hodín nad rámec pracovnej doby (MsP aj štvrtý deň trhov). Pre členov riaditeľstva trhov a ostatných pracovníkov, ktorí sa podieľajú na organizovaní trhov a zabezpečovaní ich prevádzky sa predpokladá nákup drobného občerstvenia

12/ Finančné príspevky na kredity do mobilných telefónov

Sú to výdavky určené na zakúpenie kreditov do súkromných telefónov tých pracovníkov, ktorí sú poverení sprevádzaním jednotlivých skupín hostí ako aj pracovníčky, ktorá je v kontakte s predajcami

13/ Výdavky na hostí

- predstavujú náklady súvisiace s ubytovaním pozvaných hostí, s ich stravovaním a ostatnými nákladmi súvisiacimi s ich pobytom a poskytnutým programom v našom meste, počnúc príchodom hostí – obed 9.8.2012 a končiac raňajkami 11.8.2012.
Určitá čiastka finančných prostriedkov bude použitá na nákup upomienkových predmetov pre pozvaných hostí.

14/ Výdavky na Gastroakciu

a.) Súťaž vo varení kotlíkových jedál nadobudla tradičný charakter v rámci sprievodných akcií počas Galantských trhov. Počet súťažiacich sa navrhuje cca 10, každému súťažiacemu družstvu navrhujeme kompenzovať materiálové náklady vo výške 10 €. Okrem toho sa nakúpia ceny pre prvých 3 výhercov vo forme darčkových košov a tiež sa zabezpečí drobný materiál – jednorazové tanieri, lyžice, servítky, papierové obrusy. Takto celkové výdavky predpokladáme vo výške 400 €.

b.) Prezentácia národných špecialít - uvažujeme so 4 družstvami z družobných miest a pre každé družstvo navrhujeme cca 100 € na kompenzáciu materiálových nákladov spojených s prípravou špecialít

15/ Výdavky na rozbor vody, materiál. náklady na zabezpečenie prípojok vody

Organizátor trhov je povinný tesne pred začatím akcie dať urobiť rozbor vody na zistenie jej nezávadnosti. Odberné miesta sa upresňujú pred začatím konania trhov, výdavky sú navrhnuté na úrovni minuloročných

16/ „Vínna ulička“

Vínna ulička sa tohto roku presunie opäť na nádvorie kaštieľa a náklady súvisiace s jej realizáciou sú nasledovné :

a.) prenájom, montáž a demontáž prístrešku (na 4 dni)	1 200 €
b.) prenájom chladničiek (5 ks)	450 €
c.) dohody o vykonaní práce (2 brigádnici na 4 dni)	480 €
d.) nákup pohárov	140 €
e.) prenájom prenosného umývadla	120 €
f.) ostatné výdavky – čistiace potreby, utierky, obrúsky,	100 €

+ prenájom štyroch prenosných toaliet s medziservisom - rozpočtované v pol. 20

19/ Dopravné značenie

Výdavky predstavujú náklady na vypracovanie projektu na odklonenie dopravnej premávky, náklady na prenájom dopravných značiek, náklady na vyznačenie predajných miest

20/ Zabezpečenie prenosných sociálnych zariadení

Jedná sa o výdavky na prenájom prenosných toaliet s medziservisom, štyri soc. zariadenia budú vo vínnej uličke a štyri na ul. Hlavnej
Prenájom za 1 zariadenie na 4 dni je 64,- €

Záver :

Predložený návrh rozpočtu XXVIII. ročníka Galantských trhov predstavuje schodok, t.j. záporný rozdiel príjmov a výdavkov vo výške 10 000 €.

V príjmovej časti rozpočtu sú príjmy oproti roku 2011 vyššie, odhliadnuc od príjmov schválených z rozpočtu mesta a aj sponzorské príspevky sme zatiaľ navrhli vo výške 5 000 €.

Výdavky sú približne na úrovni minulého roka, i keď sa predpokladal vyšší pokles výdavkov hlavne z dôvodu ušetrenia finančných prostriedkov, ktoré v r. 2011 súviseli s technickým zabezpečením trhov z dôvodu zmeny lokality (1. – krát v centre mesta), napr. napojenie predajcov na odber elektrickej energie, dopravné značenie.

Túto úsporu však kompenzovali čiastočne náklady súvisiace s predĺžením doby trvania trhov, výdavok vo vínnej uličke za prenájom, montáž a demontáž prístrešku a výdavky na zabezpečenie kultúrneho programu, ktorý by mal byť hlavne z dôvodu jeho spoplatnenia občanmi mesta a návštevníkmi trhov na dobrej úrovni, vyhovujúci pre všetky vekové kategórie a aj pre náročnejších divákov.

Nakoľko sa Mestské zastupiteľstvo na zasadnutí dňa 26. 4. 2012 uznieslo na tom, že výťažok z predaja vstupeniek sa použije na obnovu nádvorja a parku neogotického kaštieľa, tento rozpočet neobsahuje príjmy z predaja vstupeniek a ani náklady súvisiace s vyberaním vstupného

Vzhľadom k výške rozpočtovaných príjmov a výdavkov ako aj ostatným uvedeným skutočnostiam navrhujeme požiadať MsZ o súhlas s navýšením rozpočtu na triede
04.1.1 – Všeobecná ekonomická a obchodná činnosť o 10 000 €.

V prípade získania vyšších sponzorských príspevkov tieto výdavky nebudú vyčerpané a ostávajú na použitie v rozpočte mesta

Príloha č. 1

Prehľad príjmov a výdavkov Galantských trhov za r. 2007 - 2011

<i>Rok</i>	<i>Pr í j m y</i>				<i>V ý d a v k y</i>	<i>Rozdiel (P - V)</i>
	<i>od predajcov</i>	<i>z rozpočtu mesta</i>	<i>od sponzorov</i>	<i>s p o l u</i>		
2007	32 241,19	8 464,45	4 182,43	44 888,07	42 634,72	2 253,35
2008	30 388,35	9 958,00	1 992,00	42 338,35	42 066,00	272,35
2009	32 354,46	19 917,00	2 596,00	54 867,46	54 757,95	109,51
2010	38 149,43	12 665,00	4 600,00	55 414,43	48 737,17	6 677,26
2011	38 716,39	9 500,00	7 020,00	55 236,39	58 565,89	-3 329,50

STANOVISKO
komisie finančnej a správy majetku mestského zastupiteľstva v Galante

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 18.06.2012 prerokovala návrh rozpočtu XXVIII. ročníka Galantských trhov – r. 2012.

Finančná komisia odporúča spracovaný návrh rozpočtu XXVIII. ročníka Galantských trhov predložiť na rokovanie MsZ. Prípadné zmeny predložia zástupcovia poslaneckých klubov v závislosti od zmeny návrhu rozpočtu.

Peter Závodský v.r.
predseda komisie

Zapisovateľka: Katarína Kluchová

S t a n o v i s k o
z komisie OSCRaRR zo dňa 05.06.2012

Návrh rozpočtu XXVIII. Galantských trhov 2012

Komisia prerokovala predložený návrh, ktorý jednohlásne **odporučila** predložiť na rokovanie MsZ s nasledovnými pripomienkami:

1. prehodnotiť výdavky na hostí GT,
- Z: Dr. Csemezová
2. nespokojnosť s výškou poplatkov za zábavné atrakcie, komisia odporučila v budúcom roku navýšenie poplatkov za ZA,
3. komisia odporučila v budúcom roku prehodnotiť 4. deň predaja (ul. Hlavná)

Zsolt Takáč
predseda komisie v.r.

Zapísala: A.Deáková